

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

DOHODA

mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé o účasti Ukrajiny v programu Horizont Evropa – rámcovém programu pro výzkum a inovace a v Programu Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu na období 2021–2025, doplňující rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa

Evropská komise (dále jen „Komise“) jménem Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii (dále jen „Euratom“)

na jedné straně

a

Ukrajina (dále jen „Ukrajina“)

na straně druhé,

dále jen „strany“,

VZHLEDEM K TOMU, že Dohoda o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda o přidružení“) stanoví, že strany mají rozšířit a posílit svou vědeckou a technologickou spolupráci s cílem přispět jak k vědeckému rozvoji samému, tak k posílení jejich vědeckého potenciálu přispívajícího k řešení vnitrostátních a celosvětových výzev,

VZHLEDEM K TOMU, že dohoda o přidružení výslovně umožňuje podporu civilního vědeckého výzkumu v oblasti jaderné bezpečnosti a zabezpečení, včetně společných výzkumných a rozvojových činností a vzdělávání a mobility vědců, a stanoví, že spolupráce v oblasti civilního využití jaderné energie se má uskutečnit prováděním zvláštních dohod v této oblasti,

VZHLEDEM K TOMU, že v protokolu III k dohodě o přidružení se uvádí, že konkrétní podmínky pro účast Ukrajiny v jednotlivých konkrétních programech, a zejména finanční příspěvek, který má Ukrajina platit, jakož i postupy podávání zpráv a hodnocení, mají být stanoveny v memorandu o porozumění mezi Komisí a příslušnými orgány Ukrajiny na základě kritérií stanovených dotýčnými programy ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Tato dohoda představuje a má stejné právní účinky jako memorandum o porozumění uvedené v protokolu III k dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé k rámcové dohodě mezi Evropskou unií a Ukrajinou o obecných zásadách účasti Ukrajiny na programech Unie.

VZHLEDEM K TOMU, že nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695⁽³⁾ byl zaveden unijní rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa (dále jen „program Horizont Evropa“),

VZHLEDEM K TOMU, že nařízením Rady (Euratom) 2021/765⁽⁴⁾ byl zaveden program Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu (2021–2025) doplňující rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa (dále jen „program Euratom“),

VZHLEDEM K TOMU, že se Evropská unie snaží reagovat na globální výzvy společnými silami se svými mezinárodními partnery a usiluje o řešení těchto výzev v souladu s akčním plánem pro lidi, planetu a prosperitu v rámci agendy Organizace spojených národů „Přeměna našeho světa: Agenda pro udržitelný rozvoj 2030“ a vzhledem k tomu, že si je vědoma skutečnosti, že výzkum a inovace jsou klíčovými hybnými silami a základními nástroji pro udržitelný růst založený na inovacích, pro hospodářskou konkurenceschopnost a přitažlivost,

UZNÁVAJÍCE obecné zásady stanovené v nařízení (EU) 2021/695 a nařízení (Euratom) 2021/765,

VZHLEDEM K TOMU, že obecným cílem programu Euratom je provádět činnosti spojené s výzkumem a odbornou přípravou v jaderné oblasti s důrazem na průběžné zlepšování jaderné bezpečnosti, jaderného zabezpečení a radiální ochrany a doplňovat plnění cílů programu Horizont Evropa, mimo jiné v souvislosti s transformací energetiky,

VĚDOMY SI cíle obnoveného Evropského výzkumného prostoru vybudovat společný vědecký a technologický prostor, vytvořit jednotný trh pro výzkum a inovace, podporovat a usnadňovat spolupráci mezi univerzitami a výměnu osvědčených postupů a atraktivních kariér v oblasti výzkumu, usnadnit přeshraniční a meziodvětvovou mobilitu výzkumných pracovníků, podporovat volný pohyb vědeckých poznatků a inovací, prosazovat respektování akademických svobod a svobod vědeckého výzkumu, podporovat vědecké vzdělávání a komunikační činnosti a podporovat konkurenceschopnost a přitažlivost zúčastněných ekonomik, a dále vědomy si toho, že přidružené země jsou v tomto úsilí klíčovými partnery,

ZDŮRAŽŇUJÍCE úlohu evropských partnerství, která řeší některé z nejnaléhavějších problémů Evropy prostřednictvím koordinovaných iniciativ v oblasti výzkumu a inovací, které významně přispívají k prioritám Evropské unie a programu Euratom v uvedené oblasti, jež vyžadují zásadní celkovou a dlouhodobou vizi, a dále zdůrazňující význam zapojení přidružených zemí do těchto partnerství,

USILUJÍCE o nastolení vzájemně výhodných podmínek s cílem vytvořit důstojná pracovní místa, posílit a podporovat inovační ekosystémy stran tím, že podnikům pomohou inovovat a expandovat na trhy stran a usnadní využívání, jakož i rozmístění a přístupnost inovací, včetně činností spojených s budováním kapacit,

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa a stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků a zrušují nařízení (EU) č. 1290/2013 a (EU) č. 1291/2013 (Úř. věst. L 170, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (Euratom) 2021/765 ze dne 10. května 2021, kterým se zavádí Program Evropského společenství pro atomovou energii pro výzkum a odbornou přípravu na období 2021–2025, doplňující rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa, a zrušuje nařízení (Euratom) 2018/1563 (Úř. věst. L 167 I, 12.5.2021, s. 81).

UZNÁVAJÍCE, že vzájemná účast v programech výzkumu a inovací by měla přinášet oboustranný prospěch, a současně uznávajíce, že si strany vyhrazují právo omezit nebo podmínit účast ve svých výzkumných a inovačních programech, zejména pokud jde o činnosti související s jejich strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností,

S OHLEDEM NA společné cíle, hodnoty a silné vazby stran v oblasti výzkumu a inovací, včetně jaderného odvětví, které byly již dříve stanoveny prostřednictvím dohod o účasti Ukrajiny v programu Horizont 2020 a programu Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu (2014–2018) a v jeho nástupnickém programu a řady dalších mezinárodních dohod, které jsou základem vztahů mezi stranami⁽⁵⁾, a uznávajíc společnou touhu stran dále v tomto směru rozvíjet, posilovat, podněcovat a rozšiřovat své vztahy a spolupráci,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Rozsah přidružení

1. Ukrajina se jako přidružená země účastní všech částí a přispívá ke všem částem rámcového programu pro výzkum a inovace Horizont Evropa (program Horizont Evropa) uvedených v článku 4 nařízení (EU) 2021/695 v platném znění a prováděných prostřednictvím zvláštního programu zavedeného rozhodnutím Rady (EU) 2021/764⁽⁶⁾ v platném znění, a dále prostřednictvím finančního příspěvku Evropskému inovačnímu a technologickému institutu. Ukrajina se jako přidružená země účastní a přispívá ke všem částem programu Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu (program Euratomu) stanoveného nařízením (Euratom) 2021/765 v platném znění.

2. Na účast ukrajinských právních subjektů ve znalostních a inovačních společenstvích se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/819⁽⁷⁾ a rozhodnutí (EU) 2021/820⁽⁸⁾ v platných zněních.

Článek 2

Podmínky účasti v programu Horizont Evropa a programu Euratomu

1. Ukrajina se účastní programu Horizont Evropa a programu Euratomu v souladu s podmínkami stanovenými v protokolu III k Dohodě o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé a dále za podmínek stanovených v této dohodě, v právních aktech uvedených v článku 1 této dohody, jakož i v jakýchkoli jiných pravidlech týkajících se provádění těchto programů, v jejich platných zněních.

2. Nestanoví-li podmínky uvedené v odstavci 1 tohoto článku jinak, a to i při uplatnění čl. 22 odst. 5 nařízení (EU) 2021/695, právní subjekty usazené na Ukrajině se mohou účastnit nepřímých akcí programu Horizont Evropa a programu Euratomu za podmínek, které jsou rovnocenné podmínkám platným pro právní subjekty usazené v Evropské unii včetně dodržování omezujících opatření EU⁽⁹⁾.

3. Před rozhodnutím o tom, zda jsou právní subjekty usazené na Ukrajině způsobilé k účasti v akci, která je spojena se strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností Evropské unie podle čl. 22 odst. 5 nařízení (EU) 2021/695, může Komise požádat o zvláštní informace nebo záruky, jako jsou:

a) informace o tom, zda právní subjekty usazené v Evropské unii mají nebo budou mít udělen reciproční přístup ke stávajícím a plánovaným programům a projektovým činnostem Ukrajiny, které jsou rovnocenné dotyčné akci v rámci programu Horizont Evropa;

⁽⁵⁾ Dohoda o spolupráci mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a vládou Ukrajiny v oblasti řízené termonukleární fúze (Úř. věst. L 322, 27.11.2002, s. 40), Dohoda mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a vládou Ukrajiny v oblasti jaderné bezpečnosti (Úř. věst. L 322, 27.11.2002, s. 33) a Dohoda mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a vládou Ukrajiny o spolupráci při mírovém využití jaderné energie (Úř. věst. L 261, 22.9.2006, s. 27).

⁽⁶⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2021/764 ze dne 10. května 2021 o zavedení zvláštního programu, kterým se provádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa, a o zrušení rozhodnutí 2013/743/EU (Úř. věst. L 167 I, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/819 ze dne 20. května 2021 o Evropském inovačním a technologickém institutu (přepřevzaté znění) (Úř. věst. L 189, 28.5.2021, s. 61).

⁽⁸⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/820 ze dne 20. května 2021 o strategickém programu inovací Evropského inovačního a technologického institutu (EIT) na období 2021–2027: Podpora talentu a kapacity pro inovace v Evropě a o zrušení rozhodnutí č. 1312/2013/EU (Úř. věst. L 189, 28.5.2021, s. 91).

⁽⁹⁾ Omezující opatření EU se přijímají podle článku 29 Smlouvy o Evropské unii nebo článku 215 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- b) informace o tom, zda má Ukrajina zaveden vnitrostátní mechanismus kontroly investic, a ujištění, že ukrajinské orgány budou podávat zprávy o všech možných případech, kdy se při uplatňování tohoto mechanismu dozvědí, že subjekt usazený nebo řízený mimo Ukrajinu plánuje přísun zahraničních investic nebo převzetí ukrajinského právního subjektu, který obdržel finanční prostředky programu Horizont Evropa na akce spojené se strategickými prostředky, zájmy, autonomií nebo bezpečností Evropské unie, a to za předpokladu, že Komise poskytne Ukrajině seznam příslušných právních subjektů usazených na Ukrajině po podpisu grantových dohod s těmito subjekty,
- c) ujištění, že žádné z výsledků, technologií, služeb a produktů, které v rámci dotyčných akcí realizují subjekty usazené na Ukrajině, nepodléhají v průběhu dané akce a po dobu čtyř let po skončení této akce omezením jejich vývozu do členských států EU. V průběhu dané akce a po dobu čtyř let po skončení této akce bude Ukrajina každoročně sdílet aktuální seznam předmětů vnitrostátních vývozních omezení.

4. Právní subjekty usazené na Ukrajině se mohou účastnit činností Společného výzkumného střediska (JRC) za obdobných podmínek, jaké platí pro právní subjekty usazené v Evropské unii, pokud nejsou nezbytná omezení pro zajištění souladu s rozsahem účasti, jež vyplývá z provádění odstavce 2 a 3 tohoto článku.

5. Pokud Evropská unie provádí program Horizont Evropa uplatněním článků 185 a 187 Smlouvy o fungování Evropské unie, mohou se Ukrajina a ukrajinské právní subjekty účastnit právních struktur vytvořených podle těchto ustanovení, a to v souladu s právními předpisy Evropské unie, které byly nebo budou přijaty za účelem ustavení těchto právních struktur.

6. Tato dohoda neopravňuje Ukrajinu k členství v evropském společném podniku pro ITER a rozvoj energie z jaderné syntézy ani k účasti na Dohodě o založení Mezinárodní organizace energie z jaderné syntézy ITER pro společnou realizaci projektu ITER.

7. Zástupci Ukrajiny mají právo účastnit se jako pozorovatelé ve výboru uvedeném v článku 14 rozhodnutí (EU) 2021/764 a ve výboru uvedeném v článku 16 nařízení (Euratom) 2021/765, a to bez hlasovacího práva a pouze v bodech, které se týkají Ukrajiny.

Při hlasování se tyto výbory scházejí bez ukrajinských zástupců. Ukrajina je informována o výsledcích.

8. Účast uvedená v předchozím odstavci má stejnou formu jako u zástupců členských států Evropské unie, včetně poskytování informačních a dokumentačních materiálů. Právy Ukrajiny na zastupování a účast ve Výboru pro Evropský výzkumný prostor a jeho podskupinách jsou práva platná pro přidružené země.

9. Zástupci Ukrajiny mají právo účastnit se zasedání správní rady JRC jako pozorovatelé bez hlasovacích práv. S výhradou této podmínky se jejich účast řídí stejnými pravidly a postupy, jaké platí pro zástupce členských států Evropské unie, včetně práva vyjadřovat se a včetně postupů pro přijímání informací a dokumentace v souvislosti s bodem, který se týká Ukrajiny.

10. Ukrajina se může účastnit konsorcia evropské výzkumné infrastruktury (ERIC) v souladu s nařízením Rady (ES) č. 723/2009⁽¹⁰⁾ v platném znění a v souladu s právním aktem, kterým se konsorcium zřizuje.

11. Cestovní výdaje a výdaje na pobyt, které zástupcům a odborníkům Ukrajiny vzniknou kvůli tomu, že se jako pozorovatelé účastní práce výboru uvedeného v článku 14 rozhodnutí (EU) 2021/764 a výboru uvedeného v článku 16 nařízení (Euratom) 2021/765 nebo jiných zasedání týkajících se provádění programu Horizont Evropa nebo programu Euratomu, hradí Evropská unie na stejném základě a podle postupů platných pro zástupce členských států Evropské unie.

⁽¹⁰⁾ Nařízení Rady (ES) č. 723/2009 ze dne 25. června 2009 o právním rámci Společenství pro konsorcium evropské výzkumné infrastruktury (ERIC) (Úř. věst. L 206, 8.8.2009, s. 1).

12. Strany vyvinou v rámci svých stávajících právních předpisů veškeré úsilí pro usnadnění volného pohybu a pobytu vědců, kteří se účastní činností upravených touto dohodou, a pro umožnění přeshraniční přepravy zboží a služeb určených pro použití při těchto činnostech.

13. Ukrajina přijme veškerá nezbytná opatření, kterými náležitě zajistí, aby zboží a služby zakoupené na Ukrajině nebo dovezené na Ukrajinu, které jsou částečně nebo zcela financovány na základě grantových dohod a/nebo smluv uzavřených za účelem provádění činností v souladu s touto dohodou, byly osvobozeny od cla, dovozního cla a jiných daňových poplatků, včetně DPH, které jsou použitelné na Ukrajině.

Článek 3

Finanční příspěvek

1. Na účast Ukrajiny nebo ukrajinských právních subjektů v programu Horizont Evropa a v programu Euratomu se vztahuje povinnost Ukrajiny finančně přispívat na každý z příslušných programů a související náklady na jejich řízení, plnění a provoz v rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie (dále jen „rozpočet Unie“).

2. Finanční příspěvek Ukrajiny na každý program je součtem:

a) provozního příspěvku a

b) poplatku za účast.

3. Finanční příspěvek Ukrajiny na každý z obou programů má podobu roční platby ve dvou splátkách a je splatný nejpozději v červnu a září.

4. Provozní příspěvek Ukrajiny na každý program pokrývá provozní výdaje daného programu a výdaje na jeho podporu a z hlediska prostředků na závazky i platby doplňuje částky zapsané v rozpočtu Unie, které byly s konečnou platností přijaty pro příslušný program, včetně veškerých prostředků, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno a které mohou být opětovně poskytnuty podle čl. 15 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046⁽¹⁾ v platném znění (dále jen „finanční nařízení“), a zvýšené o vnější účelově vázané příjmy, které nevyplývají z finančních příspěvků na příslušný program od jiných dárců⁽²⁾.

U vnějších účelově vázaných příjmů přidělených na program Horizont Evropa podle čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (EU) 2020/2094⁽³⁾ toto zvýšení odpovídá ročním prostředkům uvedeným v průvodních dokumentech k návrhu rozpočtu Komise na program Horizont Evropa.

5. Počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na každý program vychází z klíče pro stanovení příspěvku, který je definován jako poměr hrubého domácího produktu (HDP) Ukrajiny v tržních cenách k HDP Evropské unie v tržních cenách. HDP v tržních cenách, které mají být použity, stanoví specializované útvary Komise na základě nejnovějších statistických údajů dostupných pro rozpočtové kalkulace v roce předcházejícím roku, v němž je splatná roční platba. Počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na každý program na rok 2021 odchylně vychází z HDP roku 2019 v tržních cenách. Úpravy klíče pro stanovení příspěvku jsou uvedeny v příloze I.

6. Počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na každý program se vypočítá tak, že se upravený klíč pro stanovení příspěvku použije na počáteční prostředky na závazky zapsané v rozpočtu Unie, které byly s konečnou platností přijaty pro financování příslušného programu v příslušném roce, zvýšené v souladu s odstavcem 4.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽²⁾ V souvislosti s programem Horizont Evropa sem patří zejména zdroje z Nástroje Evropské unie na podporu oživení zřízeného nařízením Rady (EU) 2020/2094 ze dne 14. prosince 2020, kterým se zřizuje Nástroj Evropské unie na podporu oživení, jehož účelem je podpořit oživení po krizi COVID-19 (Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020, s. 23).

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) 2020/2094, ze dne 14. prosince 2020, kterým se zřizuje Nástroj Evropské unie na podporu oživení, jehož účelem je podpořit oživení po krizi COVID-19 (Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020, s. 23).

7. Poplatek za účast Ukrajiny na každý program činí 4 % ročního počátečního provozního příspěvku na příslušný program vypočteného v souladu s odstavci 5 a 6 a je zaváděn postupně způsobem uvedeným v příloze I. Poplatek za účast nepodléhá retrospektivním úpravám nebo opravám.

8. Počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na každý program na rok N může být zpětně upraven směrem nahoru nebo dolů v jednom nebo více následujících letech na základě rozpočtových závazků přijatých v rámci prostředků na závazky v tomto roce N, které byly zvýšeny v souladu s odstavcem 4, jejich provádění prostřednictvím právních závazků a jejich zrušení. Podrobná prováděcí pravidla k tomuto článku jsou obsažena v příloze I.

9. Evropská unie poskytne Ukrajině informace týkající se její finanční účasti, které jsou součástí rozpočtových, účetních, výkonnostních a hodnotících informací poskytnutých unijnímu rozpočtovému orgánu a orgánu příslušnému k udělení absolutoria v souvislosti s programem Horizont Evropa a programem Euratomu. Tyto informace se poskytují s náležitým ohledem na pravidla Evropské unie, Euratomu a Ukrajiny týkající se důvěrnosti a ochrany údajů a nejsou dotčeny informace, které má Ukrajina právo obdržet podle přílohy III.

10. Veškeré příspěvky Ukrajiny nebo platby od Evropské unie a výpočet částek, které mají být splaceny nebo obdrženy, se provádějí v eurech.

Článek 4

Pravidla pro uplatňování mechanismu automatické korekce na provozní příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa

1. Na provozní příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa se použije mechanismus automatické korekce.

2. V roce N+2 se vypočítá mechanismus automatické korekce a použije se na počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa za rok N upravený v souladu s čl. 3 odst. 8. Vychází z výsledků Ukrajiny a ukrajinských právních subjektů v částech programu Horizont Evropa, které jsou prováděny prostřednictvím grantů udělených na základě soutěžního řízení financovaných z prostředků na závazky z roku N, které byly zvýšeny v souladu s čl. 3 odst. 4.

Výše automatické korekce se vypočítá na základě rozdílu mezi:

a) počáteční výši právních závazků týkajících se grantů udělených na základě soutěžního řízení z programu Horizont Evropa, které byly skutečně sjednány s Ukrajinou nebo ukrajinskými právními subjekty, a financovaných z prostředků na závazky za rok N, zvýšenou v souladu s čl. 3 odst. 4,

b) odpovídajícím provozním příspěvkem Ukrajiny za rok N ve výši upravené podle čl. 3 odst. 8, s výjimkou neinterventionálních nákladů financovaných z prostředků na závazky z roku N, zvýšeným v souladu s čl. 3 odst. 4.

3. Pokud částka uvedená v odstavci 2, bez ohledu na to, zda je kladná či záporná, překročí 8 % odpovídajícího počátečního provozního příspěvku Ukrajiny na program Horizont Evropa upraveného podle čl. 3 odst. 8, počáteční provozní příspěvek Ukrajiny na uvedený program pro rok N se upraví. Částka překračující uvedenou hranici 8 % je částkou, kterou má Ukrajina v rámci mechanismu automatické korekce splatit jako dodatečný příspěvek nebo obdržet jako snížení svého příspěvku na program Horizont Evropa, částka nižší než uvedená prahová hodnota 8 % nebude při výpočtu dodatečného příspěvku, jenž má být splacen nebo kompenzován, zohledněna.

4. Podrobná pravidla k mechanismu automatické korekce použitelné na provozní příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa jsou stanovena v příloze I.

Článek 5

Reciprocita

1. Právní subjekty usazené v Evropské unii se mohou v souladu s právními předpisy Ukrajiny účastnit programů, projektů a činností Ukrajiny rovnocenných programu Horizont Evropa nebo programu Euratomu.
2. Seznam rovnocenných programů, projektů nebo činností Ukrajiny, kterých se mohou účastnit právní subjekty usazené v Evropské unii, je uveden v části I přílohy II. Ukrajina vynaloží veškeré úsilí, aby postupně umožnila účast právních subjektů usazených v Evropské unii ve svých programech, projektech a činnostech uvedených v části II přílohy II.
3. Na financování právních subjektů usazených v Evropské unii ze strany Ukrajiny se vztahují právní předpisy Ukrajiny upravující fungování výzkumných a inovačních programů, projektů a činností. Není-li financování poskytnuto, mohou se právní subjekty usazené v Evropské unii účastnit vlastními prostředky.

Článek 6

Otevřená věda

Strany ve svých programech, projektech a činnostech vzájemně prosazují a podporují otevřené vědecké postupy v souladu s pravidly programu Horizont Evropa a programu Euratomu a v souladu s právními předpisy Ukrajiny.

Článek 7

Monitorování, hodnocení a podávání zpráv

1. Aniž jsou dotčeny povinnosti Komise, Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) a Evropského účetního dvora týkající se monitorování a hodnocení programu Horizont Evropa a programu Euratomu, je účast Ukrajiny v tomto programu průběžně monitorována na základě partnerství Komise a Ukrajiny.
2. Pravidla týkající se řádného finančního řízení, včetně finanční kontroly, vymáhání a dalších opatření proti podvodům v souvislosti s financováním z Evropské unie podle této dohody, jsou stanovena v příloze III.

Článek 8

Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina pro výzkum a inovace

1. Zřizuje se Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina pro výzkum a inovace (dále jen „Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina“). Úkoly Smíšeného výboru EU/Euratom–Ukrajina zahrnují:
 - a) posuzování, hodnocení a přezkum provádění této dohody, zejména:
 - i) účasti a výkonu právních subjektů Ukrajiny v programu Horizont Evropa a programu Euratomu;
 - ii) úrovně (vzájemné) otevřenosti, pokud jde o účast právních subjektů usazených na území jedné strany na programech, projektech a činnostech druhé strany;
 - iii) provádění mechanismu finančního příspěvku a mechanismu automatické korekce v souladu s články 3 a 4;
 - iv) výměny informací a prověřování jakýchkoli případných otázek týkajících se využívání výsledků, včetně právu duševního vlastnictví;
 - b) na žádost kterékoli ze stran projednávání omezení, která strany uplatňují nebo plánují v souvislosti s přístupem ke svým příslušným výzkumným a inovačním programům, zejména pokud jde o akce týkající se jejich strategických prostředků, zájmů, autonomie nebo bezpečnosti;
 - c) zkoumání toho, jak zlepšit a rozvíjet spolupráci;
 - d) společné projednávání budoucích směrů a priorit politik týkajících se výzkumu a inovací a plánování výzkumu společného zájmu a
 - e) výměnu informací mimo jiné o nových právních předpisech, rozhodnutích nebo vnitrostátních výzkumných a inovačních programech, které jsou důležité pro provádění této dohody.

2. Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina, který se skládá ze zástupců Evropské unie a Euratomu a zástupců Ukrajiny, přijme svůj jednací řád.
3. Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina může rozhodnout o zřízení jakékoli pracovní či poradní skupiny *ad hoc* na odborné úrovni, která může být nápomocna při provádění této dohody.
4. Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina se schází na žádost kterékoli ze stran nejméně jednou ročně a kdykoli to vyžadují zvláštní okolnosti. Zasedání organizuje a pořádá střídavě Evropská unie a Ukrajina.
5. Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina pracuje průběžně prostřednictvím výměny příslušných informací všemi komunikačními prostředky, a to zejména ve vztahu k účasti/výkonu právních subjektů Ukrajiny. Smíšený výbor EU/Euratom–Ukrajina může své úkoly plnit zejména písemně, kdykoli to bude potřeba.

Článek 9

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost dnem, ke kterému si smluvní strany navzájem oznámí dokončení svých vnitřních postupů k tomu účelu nezbytných.
2. Tato dohoda se použije ode dne 1. ledna 2021. Zůstává v platnosti po dobu nezbytnou k dokončení všech projektů, opatření, činností nebo jejich částí financovaných z programu Horizont Evropa a programu Euratomu, veškerých opatření nezbytných k ochraně finančních zájmů Evropské unie a veškerých finančních závazků mezi stranami plynoucích z provádění této dohody.
3. Platnost této dohody se prodlužuje na období 2026–2027 a dohoda se za stejných podmínek vztahuje na nástupnický program Euratomu, pokud do tří měsíců od zveřejnění tohoto nástupnického programu v *Úředním věstníku Evropské unie* jedna ze stran neoznámí své rozhodnutí neprodloužit platnost této dohody na uvedený nástupnický program. V případě takového oznámení se tato dohoda nepoužije ode dne 1. ledna 2026 na nástupnický program Euratomu.
4. V případě částečného nebo úplného nesplacení finančního příspěvku na příslušný program, který má Ukrajina podle této dohody uhradit, může Evropská unie provádění této dohody v souvislosti s programem Horizont Evropa nebo programem Euratomu pozastavit.

V případě neplacení, které může významně ohrozit provádění a řízení programu Horizont Evropa nebo programu Euratomu, zašle Evropská komise formální upomínku. Není-li do 20 pracovních dnů po formální upomínce platba provedena, oznámí Evropská komise Ukrajině pozastavení uplatňování této dohody v souvislosti s příslušným programem, a to prostřednictvím formálního oznámení, které nabývá účinnosti 15 dní po obdržení tohoto oznámení Ukrajinou.

V případě pozastavení uplatňování této dohody v souladu s prvním pododstavcem tohoto odstavce od okamžiku, kdy toto pozastavení nabude účinnosti, nejsou právní subjekty usazené na Ukrajině způsobilé účastnit se udělovacích řízení podle příslušného programu, která ještě nebyla ukončena. Udělovací řízení se považuje za ukončené, jakmile jsou v důsledku tohoto řízení přijaty právní závazky.

Pozastavení nemá vliv na právní závazky přijaté podle příslušného programu právními subjekty usazenými na Ukrajině před tím, než pozastavení nabylo účinnosti. Tato dohoda se na tyto právní závazky nadále vztahuje.

Jakmile Evropská unie obdrží celou částku finančního příspěvku splatnou pro příslušný program, Komise jednajícím jménem Evropské unie a Euratomu neprodleně tuto skutečnost oznámí Ukrajině. Na základě tohoto oznámení se s okamžitou účinností ruší pozastavení v souvislosti s tímto programem.

Od data zrušení pozastavení jsou právní subjekty Ukrajiny opět způsobilé účastnit se udělovacích řízení zahájených podle příslušného programu po tomto datu, jakož i udělovacích řízení zahájených před tímto datem, u nichž dosud neuplynuly lhůty pro podání žádostí.

5. Každá strana může tuto dohodu kdykoli vypovědět písemným oznámením, které informuje o záměru tuto dohodu vypovědět.

Vypovězení nabývá účinnosti tři kalendářní měsíce po dni, kdy bylo písemné oznámení doručeno adresátovi. Datum, kdy vypovězení nabývá účinnosti, představuje pro účely této dohody datum vypovězení.

6. Pokud je tato dohoda ukončena v souladu s odstavcem 5, strany se dohodly, že:

- a) projekty, opatření, činnosti nebo jejich části, pro něž po vstupu této dohody v platnost a dříve, než tato dohoda přestává platit nebo je vypovězena, byly přijaty právní závazky, pokračují do doby, než budou za podmínek stanovených v této dohodě dokončeny;
- b) roční finanční příspěvek na každý ze dvou programů uvedených v čl. 3 odst. 1 této dohody za rok N, v jehož průběhu je tato dohoda ukončena, se zcela uhradí v souladu s článkem 3. Provozní příspěvek za rok N podle programu Horizont Evropa se upraví v souladu s čl. 3 odst. 8 a podléhá korekci v souladu s článkem 4 této dohody. Provozní příspěvek za rok N podle programu Euratomu se upraví v souladu s čl. 3 odst. 8 této dohody. Poplatek za účast zaplacený za rok N jako součást finančního příspěvku pro každý z obou programů se neupraví ani se u něho neprovede korekce;
- c) po roce, v jehož průběhu je tato dohoda ukončena, se počáteční provozní příspěvky placené na každý ze dvou programů uvedených v čl. 3 odst. 1 za roky, v nichž tato dohoda platila, upraví v souladu s čl. 3 odst. 8. V souvislosti s programem Horizont Evropa se u těchto příspěvků provede automatická korekce v souladu s článkem 4.

Smluvní strany se společným souhlasem dohodnou na jakýchkoli jiných důsledcích vypovězení této dohody.

7. Tuto dohodu lze změnit pouze písemně společnou dohodou stran. Vstup změn v platnost se řídí stejným postupem, jaký platí pro vstup této dohody v platnost.

8. Přílohy této dohody tvoří její nedílnou součást.

Sepsáno v Kyjevě dne 12. října roku dva tisíce dvacet jedna ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém a ukrajinském, přičemž každé z těchto znění má stejnou platnost. V případě rozporů ve výkladu rozhoduje anglické znění.

*Za Evropskou komisi, jménem Evropské unie
a Euratomu*
Josep BORRELL
místopředseda Evropské komise

Za Ukrajinu
Serhii SHKARLET
ministr školství a vědy Ukrajiny

PŘÍLOHA I

Pravidla pro finanční příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa (2021–2027) a program Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu (2021–2025)**I. Výpočet finančního příspěvku Ukrajiny**

1. Finanční příspěvky Ukrajiny na program Horizont Evropa a na program Euratomu jsou oddělené. Finanční příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa a na program Euratomu se stanoví každoročně v poměru, a jako doplněk, k částce, která je každoročně k dispozici v rozpočtu Unie pro prostředky na závazky potřebné pro řízení, provádění a provoz programu Horizont Evropa, respektive programu Euratomu.

2. Poplatek za účast za každý z obou programů uvedený v čl. 3 odst. 7 této dohody se postupně zavádí takto:

— 2021: 0,5 %,

— 2022: 1 %,

— 2023: 1,5 %,

— 2024: 2 %,

— 2025: 2,5 %,

— 2026: 3 %,

— 2027: 4 %.

3. V souladu s čl. 3 odst. 5 této dohody se počáteční provozní příspěvek, který má Ukrajina zaplatit za svou účast v programu Horizont Evropa a v programu Euratomu, vypočítá pro příslušné rozpočtové roky uplatněním úpravy klíče pro stanovení příspěvku.

Úprava klíče pro stanovení příspěvku je následující:

$$\text{Upravený klíč pro stanovení příspěvku} = \text{klíč pro stanovení příspěvku} \times \text{Koeficient}$$

Koeficienty použité pro výše uvedený výpočet, kterým se upravuje klíč pro stanovení příspěvku, činí 0,07 pro program Horizont Evropa a 0,21 pro program Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu.

4. V souladu s čl. 3 odst. 8 této dohody se první úprava finančního příspěvku na každý program uvedený v čl. 3 odst. 1, která přísluší plnění rozpočtu v roce N, provede v roce N+1, kdy se počáteční provozní příspěvek na tento program za rok N upraví směrem nahoru nebo dolů o rozdíl mezi:

a) upraveným příspěvkem, který se vypočte tak, že se upravený klíč pro stanovení příspěvku na rok N použije na součet:

i. výše rozpočtových závazků přijatých v souvislosti s prostředky na závazky schválenými pro rok N pro příslušný program v rámci odhlasovaného rozpočtu Evropské unie a v souvislosti s prostředky, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno, a které lze opětovně poskytnout;

ii. veškerých prostředků na závazky založených na vnějších účelově vázaných příjmech, které nevyplývají z finančních příspěvků na příslušný program od jiných dárců a které byly k dispozici na konci roku N;

b) a počátečním provozním příspěvkem na tento program za rok N.

Počínaje rokem N+2 a v každém následujícím roce, dokud nebudou uhrazeny nebo zrušeny všechny rozpočtové závazky financované v rámci prostředků na závazky pocházejících z roku N, a nejpozději tři roky po skončení programu Horizont Evropa nebo programu Euratomu, vypočítá Unie úpravu provozního příspěvku na každý příslušný program za rok N tak, že provozní příspěvek Ukrajiny sníží o částku získanou uplatněním upraveného klíče pro stanovení příspěvku za rok N na zrušené závazky přijaté v každoročně v souvislosti se závazky za rok N financované z odhlasovaného rozpočtu Unie nebo z prostředků, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno a které lze opětovně poskytnout.

Jsou-li zrušeny prostředky na závazky pocházející z vnějších účelově vázaných příjmů v roce N, které nevyplývají z finančních příspěvků na příslušný program od jiných dárců, sníží se provozní příspěvek Ukrajiny na tento program o částku získanou uplatněním upraveného klíče pro stanovení příspěvku za rok N na zrušenou částku.

II. Automatická korekce provozního příspěvku Ukrajiny použitelná na program Horizont Evropa

1. Pro výpočet automatické korekce použitelné pouze na program Horizont Evropa podle článku 4 této dohody se použijí tyto postupy:

- a) „granty udělenými na základě soutěžního řízení“ se rozumí granty udělené prostřednictvím výzev k předkládání návrhů, u nichž mohou být koneční příjemci určeni v době výpočtu automatické korekce. Finanční podpora třetími stranám ve smyslu článku 204 finančního nařízení je vyloučena;
- b) je-li právní závazek uzavřen s konsorciem, částkami použitými ke stanovení počáteční výše právního závazku jsou kumulativní částky přidělené příjemcům, kteří jsou ukrajinskými subjekty, v souladu s orientačním rozpisem rozpočtu v grantové dohodě;
- c) všechny částky právních závazků odpovídající grantům uděleným na základě soutěžního řízení se stanoví pomocí elektronického systému Evropské komise eCorda a budou získány druhou středou měsíce února roku N+2;
- d) „neintervenčními náklady“ se rozumí náklady programu jiné než granty udělené na základě soutěžního řízení, včetně podpurných výdajů, administrativy specifické pro jednotlivé programy a jiných akcí ⁽¹⁾;
- e) částky přidělené mezinárodním organizacím jakožto právním subjektům, které jsou konečným příjemcem ⁽²⁾, se považují za neintervenční náklady.

2. Mechanismus se použije takto:

- a) Automatické korekce pro rok N v souvislosti s plněním prostředků na závazky pro rok N se použijí na základě údajů za rok N a rok N+1 zjištěných v roce N+2 ze systému e-Corda, jak je uvedeno v části II odst. 1 písm. c) této přílohy, poté co byly na příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa použity veškeré úpravy v souladu s čl. 3 odst. 8 této dohody. Příslušnou částkou bude částka grantů udělených na základě soutěžního řízení, pro něž jsou v době výpočtu korekce k dispozici údaje;
- b) Počínaje rokem N+2 až do roku 2029 se výše automatické korekce pro rok N vypočítá jako rozdíl mezi:
 - i. celkovou částkou grantů udělených na základě soutěžního řízení přidělených Ukrajině nebo ukrajinským právním subjektům jako závazky přijaté v souvislosti s rozpočtovými prostředky na rok N a

⁽¹⁾ Mezi jiné akce patří zejména zadávání veřejných zakázek, udělování cen, finanční nástroje, přímé akce Společného výzkumného střediska, příspěvky (OECD, Eureka, IPEEC, IEA,...), odborníci (hodnotitelé, monitorování projektů) atd.

⁽²⁾ Částky pro mezinárodní organizace by byly považovány za neintervenční náklady pouze tehdy, jsou-li tyto organizace konečnými příjemci. To se nevztahuje na případy, kdy je mezinárodní organizace koordinátorem projektu (rozděluje finanční prostředky jiným koordinátorům).

ii. částkou upraveného provozního příspěvku Ukrajiny na rok N vynásobenou poměrem mezi:

A. částkou grantů udělených na základě soutěžního řízení v rámci prostředků na závazky v roce N a

B. součtem všech schválených rozpočtových prostředků na závazky v roce N, včetně neintervennčních nákladů.

III. Platba finančního příspěvku Ukrajiny na každý program, platba úprav provozních příspěvků Ukrajiny na každý program a platba automatické korekce použitelné na provozní příspěvek Ukrajiny na program Horizont Evropa

1. Komise sdělí Ukrajině co nejdříve, nejpozději však při první výzvě k zaplacení finančních prostředků v rozpočtovém roce na každý příslušný program uvedený v čl. 3 odst. 1 této dohody, tyto informace:

a. částky v prostředcích na závazky v rozpočtu Unie, které byly s konečnou platností přijaty pro daný rok pro rozpočtové položky zahrnující účast Ukrajiny v programu Horizont Evropa a v programu Euratomu, případně částku vnějších účelově vázaných prostředků, které nevyplynají z finančního příspěvku od jiných dárců na tyto rozpočtové položky;

b. výši poplatku za účast podle čl. 3 odst. 7 této dohody za každý příslušný program;

c. od roku N+1 provádění programu Horizont Evropa a programu Euratomu informaci o čerpání prostředků na závazky odpovídajících rozpočtovému roku N a o úrovni zrušených závazků za každý příslušný program;

d. pouze v souvislosti s programem Horizont Evropa a u části programu Horizont Evropa, kde jsou tyto informace nezbytné pro výpočet automatické korekce, úroveň závazků přijatých ve prospěch ukrajinských právních subjektů, rozepsaných podle odpovídajícího roku rozpočtových položek a související celkové úrovně závazků.

V souvislosti s každým z obou programů na základě návrhu rozpočtu Komise co nejdříve a nejpozději do 1. září rozpočtového roku předloží odhad informací podle písmen a) a b) pro následující rok.

2. Komise vydá Ukrajině v dubnu a červenci každého rozpočtového roku výzvu k platbě příspěvku Ukrajiny na každý z obou programů uvedených v čl. 3 odst. 1 této dohody.

Každá výzva k platbě stanoví splatnost šesti dvanáctin příspěvku Ukrajiny splatných podle příslušných programů nejpozději do 60 dnů od vydání této výzvy k platbě.

3. Odchylně od odstavce 2 se finanční příspěvek na rok 2021 stanoví ve splátkách, které se rozdělí na více výzev k platbě s následujícím platebním kalendářem:

— 50 % finančního příspěvku na rok 2021 bude zaplaceno v roce 2022,

— 50 % finančního příspěvku na rok 2021 bude zaplaceno v roce 2023.

Odpovídající částky se zahrnou do výzvy k platbě na příslušný rok.

3. Výzva k platbě vydaná každý rok v dubnu může rovněž zahrnovat úpravy finančního příspěvku placeného Ukrajinou na provádění, řízení a provoz předchozího rámcového programu pro výzkum a inovace nebo programu Euratomu pro výzkum a odbornou přípravu, jehož nebo jichž se Ukrajina účastnila.

4. V souvislosti s programem Horizont Evropa v každém roce počínaje rokem 2023 odrážejí výzvy k platbě rovněž částku automatické korekce použitelné na provozní příspěvek zaplacený za rok N-2 na program Horizont Evropa.

Pro každý z rozpočtových let 2028, 2029 a 2030 bude Ukrajině vyplacena nebo Ukrajinou zaplacená částka vyplývající z automatické korekce použité na provozní příspěvky placené Ukrajinou v letech 2026 a 2027 na program Horizont Evropa nebo z úprav provedených v souladu s čl. 3 odst. 8 této dohody.

5. Ukrajina uhradí svůj finanční příspěvek podle této dohody na každý z obou programů v souladu s částí III této přílohy. Pokud Ukrajina neuhradí platbu do dne splatnosti, zašle Komise formální upomínku.

V případě prodlení s platbou finančního příspěvku na kterýkoli z obou programů se Ukrajině účtují úroky z prodlení z částky dlužné ke dni splatnosti.

Úrokovou sazbou pro pohledávky nezaplacené ke dni splatnosti je sazba uplatňovaná Evropskou centrální bankou na její hlavní refinanční operace zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* platná první kalendářní den měsíce, ve kterém je pohledávka splatná, zvýšená o jeden a půl procentního bodu.

PŘÍLOHA II

Neúplný seznam rovnocenných programů, projektů a činností Ukrajiny**Část 1**

Programy Ukrajiny, kterých se mohou účastnit právní subjekty usazené v Evropské unii

Následujících programů Ukrajiny se mohou účastnit právní subjekty usazené v Evropské unii:

- Výzvy k účasti v soutěži vydané Národní nadací Ukrajiny pro výzkum
- Soutěžní výběrové řízení v oblasti vědeckotechnického (experimentálního) vývoje v rámci státní zakázky, schválené nařízením Ministerstva školství a vědy Ukrajiny
- Soutěžní výběrové řízení v oblasti vědeckých, odborných a technických prací a projektů financovaných z nástroje vnější pomoci Evropské unie pro plnění závazků Ukrajiny v rámci programu Evropské unie pro vědecký výzkum a inovace „Horizont 2020“
- Soutěžní výběrové řízení v oblasti ukrajinského fondu pro začínající podniky

Část 2

Programy, u nichž se Ukrajina zavazuje, že se jich postupně budou moci účastnit právní subjekty usazené v Evropské unii

Následujících programů Ukrajiny se postupně budou moci účastnit právní subjekty usazené v Evropské unii

- Nadace prezidenta Ukrajiny na podporu vzdělávání, vědy a sportu
-

PŘÍLOHA III

Řádné finanční řízení

Ochrana finančních zájmů a vymáhání

Článek 1

Přezkumy a audity

1. Evropská unie má právo provádět v souladu s použitelnými akty jednoho nebo více orgánů či institucí Unie a podle příslušných dohod a/nebo smluv technické, vědecké, finanční nebo jiné druhy přezkumů a auditů v prostorách jakékoli fyzické nebo právnické osoby, která má bydliště, resp. sídlo na Ukrajině a přijímá finanční prostředky Evropské unie, jakož i jakékoli třetí strany s bydlištěm nebo se sídlem na Ukrajině, která je zapojena do čerpání finančních prostředků Unie. Tento přezkum a audity mohou provádět zástupci orgánů a institucí Evropské unie, zejména Evropské komise a Evropského účetního dvora, nebo jiné osoby pověřené Evropskou komisí.
2. Zástupci orgánů a institucí Evropské unie, zejména Evropské komise a Evropského účetního dvora, a ostatní osoby pověřené Evropskou komisí musí mít odpovídající přístup k místům, dílům a dokumentům (jak v elektronické, tak v tištěné podobě) a ke všem informacím požadovaným k provádění těchto auditů, včetně práva na získání fyzické/elektronické kopie a výňatků z jakéhokoli dokumentu nebo obsahu jakéhokoli datového nosiče, které jsou v držení auditované fyzické nebo právnické osoby nebo auditované třetí osoby.
3. Ukrajina nesmí zástupcům a ostatním osobám uvedeným v odstavci 2 bránit ani činit žádné zvláštní překážky v právu na vstup na Ukrajinu a přístupu do prostor, kde mají vykonávat své povinnosti podle tohoto článku.
4. Přezkumy a audity mohou být provedeny i po pozastavení uplatňování této dohody podle jejího čl. 9 odst. 5 nebo po jejím vypovězení za podmínky stanovených v platných aktech jednoho nebo více orgánů či institucí Evropské unie a podle příslušných dohod a/nebo smluv týkajících se jakéhokoli právního závazku k plnění rozpočtu Unie, do něhož Evropská unie vstoupí před datem, kdy pozastavení uplatňování této dohody podle čl. 9 odst. 5 nebo vypovězení této dohody nabude účinnosti.

Článek 2

Boj proti nesrovnalostem, podvodům a jiným trestným činům poškozujícím finanční zájmy Unie

1. Evropská komise a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) jsou oprávněny provádět na území Ukrajiny správní vyšetřování, včetně kontrol a inspekcí na místě. Tato vyšetřování se provádějí v souladu s podmínkami stanovenými v platných aktech jednoho nebo více orgánů Unie.
2. Příslušné ukrajinské orgány informují Evropskou komisi nebo úřad OLAF v přiměřené době o všech zaznamenaných skutcích nebo podezřeních, které se týkají nesrovnalosti, podvodů nebo jiné protiprávní činnosti, jež mají dopad na finanční zájmy Unie.
3. Kontroly a inspekce na místě mohou být prováděny v prostorách jakékoli fyzické nebo právnické osoby, která má bydliště, resp. sídlo na Ukrajině a přijímá finanční prostředky Unie, jakož i v prostorách jakékoli třetí strany s bydlištěm nebo se sídlem na Ukrajině, která je zapojena do čerpání finančních prostředků Unie.
4. Kontroly a inspekce na místě připravuje a provádí Komise nebo úřad OLAF v úzké spolupráci s příslušným ukrajinským orgánem určeným ukrajinskou vládou. Tento určený orgán je včas informován o předmětu, účelu a právním základě těchto kontrol a inspekcí, aby mohl být nápomocen. Za tímto účelem se úředníci příslušných ukrajinských orgánů mohou kontrol a inspekcí na místě účastnit.
5. Kontroly a inspekce na místě mohou být na žádost ukrajinských orgánů prováděny společně s Evropskou komisí nebo úřadem OLAF.

6. Zástupci Komise a zaměstnanci úřadu OLAF musí mít přístup ke všem informacím o příslušných operacích a k jejich dokumentaci, které jsou pro řádné provádění kontrol a inspekci na místě nezbytné, a to včetně počítačových údajů. Mohou zejména kopírovat příslušné dokumenty.
7. Pokud se osoba, subjekt nebo jiná třetí strana kontrole nebo inspekci na místě brání, poskytnou ukrajinské orgány v souladu s vnitrostátními pravidly a předpisy Evropské komise nebo úřadu OLAF pomoc potřebnou pro provedení kontroly nebo inspekce na místě. Tato pomoc zahrnuje přijetí vhodných preventivních opatření podle vnitrostátních právních předpisů, zejména za účelem ochrany důkazů.
8. Evropská komise nebo úřad OLAF informuje ukrajinské orgány o výsledku těchto kontrol a inspekci. Evropská komise nebo úřad OLAF zejména co nejdříve sdělí příslušnému ukrajinskému orgánu veškeré zjištěné nebo domnělé nedostatky, o kterých se během kontroly nebo inspekce na místě dozvěděla.
9. Aniž je dotčeno uplatňování ukrajinského trestního práva, může Evropská komise uložit správní opatření a sankce ukrajinským právníkům nebo fyzickým osobám, které se účastní provádění programu nebo činnosti v souladu s právními předpisy Evropské unie.
10. Pro účely řádného provádění tohoto článku si Evropská komise nebo úřad OLAF a příslušné ukrajinské orgány pravidelně vyměňují informace a na žádost jedné ze stran této dohody spolu navzájem konzultují.
11. Pro usnadnění účinné spolupráce a výměny informací s úřadem OLAF určí Ukrajina kontaktní místo.
12. Výměna informací mezi Evropskou komisí nebo úřadem OLAF a příslušnými ukrajinskými orgány se uskutečňuje s náležitým ohledem na požadavky na důvěrnost. Osobní údaje zahrnuté do výměny informací jsou chráněny v souladu s platnými pravidly.
13. Ukrajinské orgány spolupracují s Úřadem evropského veřejného žalobce, aby mu umožnily plnit v souladu s platnými právními předpisy jeho povinnost vyšetřovat, stíhat a podat žalobu na pachatele a spolupachatele trestných činů poškozujících finanční zájmy Evropské unie.

Článek 3

Vymáhání a vykonatelnost

1. Rozhodnutí přijatá Evropskou komisí o uložení peněžité povinnosti právníkům nebo fyzickým osobám jiným než státům v souvislosti s jakýmkoli nároky vyplývajícími z programu Horizont Evropa jsou na Ukrajině vykonatelná. Doložka vykonatelnosti se připojí k rozhodnutí po jeho přezkoumání omezeném jen na ověření pravosti vnitrostátním orgánem, který k tomu určí vláda Ukrajiny. Ukrajinská vláda oznámí jí určený vnitrostátní orgán Komisi a Soudnímu dvoru Evropské unie. V souladu s článkem 4 je Evropská komise oprávněna oznámit tato vymahatelná rozhodnutí přímo fyzickým a právníkům osobám usazeným na Ukrajině. Výkon rozhodnutí je proveden v souladu s ukrajinským právem a soudním řádem.
2. Rozsudky a usnesení Soudního dvora Evropské unie vydané na základě rozhodčí doložky obsažené ve smlouvě nebo dohodě týkající se programů, činností, akcí nebo projektů Unie jsou na Ukrajině vykonatelné stejným způsobem jako rozhodnutí Evropské komise uvedená v odstavci 1.
3. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc přezkoumat zákonnost rozhodnutí Komise uvedeného v odstavci 1 a pozastavit jeho výkon. Kontrola řádného provádění výkonu rozhodnutí však spadá do pravomoci soudních orgánů Ukrajiny.

*Článek 4***Komunikace a výměna informací**

Orgány a instituce Evropské unie, které se účastní provádění programu Horizont Evropa nebo mají nad tímto programem kontrolu, jsou oprávněny komunikovat přímo, mimo jiné prostřednictvím systémů elektronické výměny, s jakoukoli fyzickou nebo právnickou osobou, která má bydliště, resp. sídlo na Ukrajině a přijímá finanční prostředky Unie, jakož i s jakoukoli třetí stranou s bydlištěm nebo sídlem na Ukrajině, která je zapojena do čerpání finančních prostředků Unie. Tyto osoby, subjekty a strany mohou orgánům a institucím Evropské unie přímo předkládat veškeré příslušné informace a dokumentaci, které jsou povinny předkládat na základě právních předpisů Evropské unie použitelných na program Unie a na základě smluv nebo dohod uzavřených za účelem provedení tohoto programu.
